

## **Bartscher DeliCool II - DeliCool II-D - DeliCool III**



**700202G - 700208G - 700203G**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemania

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120

**Línea de asistencia técnica:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Diseño: 3.0

Fecha de elaboración: 2020-03-23

---

## Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad .....	3
1.3	Uso conforme a su destino .....	6
1.4	Uso no conforme a su destino .....	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía .....	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad .....	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas .....	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento .....	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos .....	9
4.2	Funciones del aparato .....	11
4.3	Vista general de los subgrupos.....	12
5	Instalación y servicio .....	14
5.1	Instalación.....	14
5.2	Manejo .....	15
6	Limpieza .....	19
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza .....	19
6.2	Limpieza .....	19
7	Posibles fallos.....	20
8	Recuperación .....	22



**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!**

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

## 1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

### 1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



**¡PELIGRO!**

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

### ¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

### ¡AVISO!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

## 1.2 Indicaciones de seguridad

### Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.

## **¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!**

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos.  
¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

### Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

### Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.
- No taladre agujeros en el aparato ni monte objetos sobre él.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.

## 1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Refrigerar alimentos y bocadillos en los recipientes adecuados, en platos, etc.

## 1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- Almacenamiento de objetos y líquidos inflamables o explosivos, tales como éter, queroseno o pegamentos;
- Almacenamiento de materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables;
- Almacenamiento de productos farmacéuticos o sangre conservada;
- Almacenamiento de animales vivos.



## 2 Información general

### 2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

### 2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

### 2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

## 3 Transporte, embalaje y almacenamiento

### 3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

### 3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

**ES**

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón. Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

### 3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

## 4 Especificaciones

### 4.1 Datos técnicos

#### Versión / propiedades de mostradores refrigerante

- Cristal frontal: redondeado, enmarcado / con borde
- Tipo de vidrio:
  - Cristal doble
  - Cristal completo
- Vidrio templado
- Tipo de puerta: puerta deslizante
- Posición de puertas deslizantes:
  - 700202G, 700203G: parte trasera
  - 700208G: en ambos lados
- Tipo de estante: rejilla
- Estantes regulables en altura
- Iluminación
  - LED
  - techo
  - encendido individual
- Control: botón
- Regulación de temperatura: digital
- Pantalla digital
- Refrigeración: convección con 2 ventiladores
- Función de descongelación automática

<b>Denominación:</b>	<b>Mostrador refrigerante Bartscher DeliCool II</b>
N.º de artículo:	<b>700202G</b>
Material:	Plástico, vidrio
Capacidad en l:	120
Rango de temperatura de - a en °C:	2 - 12
Refrigerante / cantidad en kg:	R600a / 0,050
Clase climática:	4
Cantidad de estantes:	2
Estante superior: (an. x prof.) en mm:	630 x 340
Estante inferior: (an. x prof.) en mm:	630 x 370
Superficie de colocación inferior (an. x prof.) en mm:	652 x 476
Conexión a la red:	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	710 x 575 x 685
Peso en kg:	56,6

ES

<b>Denominación:</b>	<b>Mostrador refrigerante Bartscher DeliCool II-D</b>
N.º de artículo:	<b>700208G</b>
Material:	Plástico, vidrio
Capacidad en l:	120
Rango de temperatura de - a en °C:	2 - 12
Refrigerante / cantidad en kg:	R600a / 0,050
Clase climática:	4
Cantidad de estantes:	2
Estante superior: (an. x prof.) en mm:	630 x 340
Estante inferior: (an. x prof.) en mm:	630 x 370
Superficie de colocación inferior (an. x prof.) en mm:	652 x 476
Conexión a la red:	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	710 x 568 x 686
Peso en kg:	55

<b>Denominación:</b>	<b>Mostrador refrigerante Bartscher DeliCool III</b>
N.º de artículo:	<b>700203G</b>
Material:	Plástico, vidrio
Capacidad en l:	160
Rango de temperatura de - a en °C:	2 - 12
Refrigerante / cantidad en kg:	R600a / 0,065
Clase climática:	4
Cantidad de estantes:	2
Estante superior: (an. x prof.) en mm:	810 x 370
Estante inferior: (an. x prof.) en mm:	810 x 400
Superficie de colocación inferior (an. x prof.) en mm:	858 x 467
Conexión a la red:	0,2 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	885 x 580 x 690
Peso en kg:	66,3

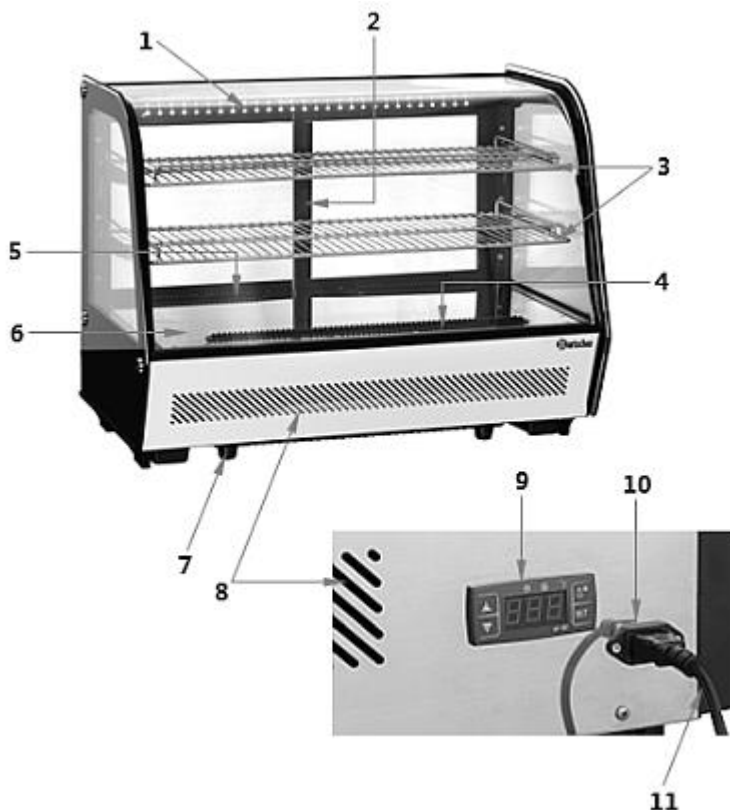
¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

## 4.2 Funciones del aparato

Los alimentos adecuados o tapas guardados en recipientes, platos, cuencos, etc. se enfrían durante el tiempo requerido a la temperatura ajustada.

## 4.3 Vista general de los subgrupos

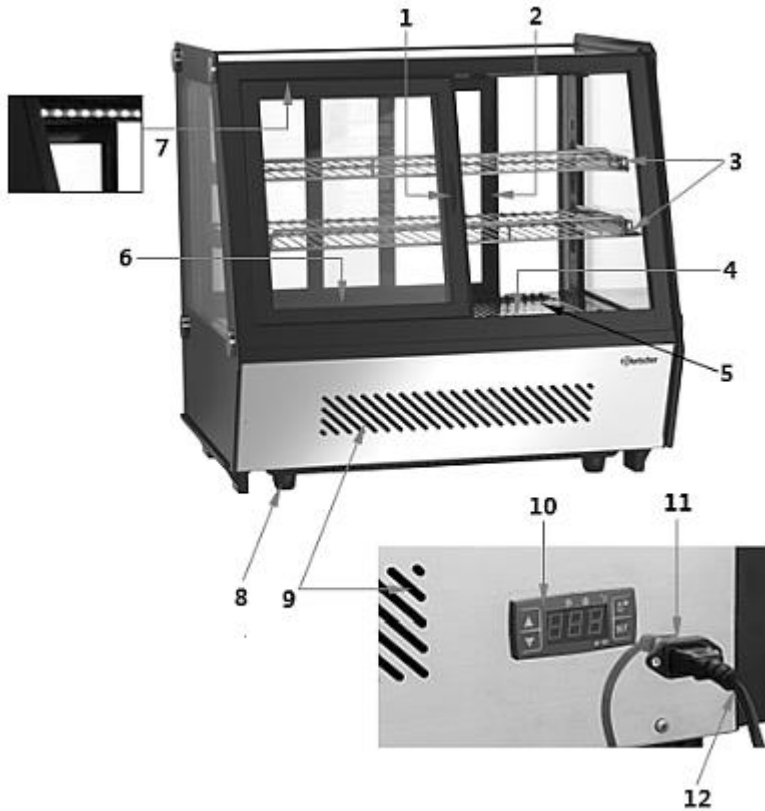
700202G / 700203G



ES

1. Tira de iluminación LED
2. Puerta deslizante parte trasera (2x)
3. Estantes (2x)
4. Bocas de salida de aire
5. Bocas de entrada de aire
6. Superficie inferior utilizable
7. Pies (4)
8. Orificios de ventilación
9. Regulador digital de temperatura
10. Asiento del aparato
11. Cable de alimentación

## 700208G



- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Puerta deslizable delantera (2x) | 2. Puerta deslizable trasera (2x)    |
| 3. Estantes (2x)                    | 4. Bocas de salida de aire           |
| 5. Superficie interior utilizable   | 6. Bocas de entrada de aire          |
| 7. Tira de iluminación LED          | 8. Patas (4x)                        |
| 9. Orificios de ventilación         | 10. Regulador digital de temperatura |
| 11. Asiento del aparato             | 12. Cable de alimentación            |

ES

## 5 Instalación y servicio

### 5.1 Instalación

#### Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### ¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
  - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
  - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
  - de fácil acceso
  - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca en las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
- Coloque el aparato de modo que se garantice una buena circulación del aire en la cantidad suficiente. Guarde la distancia mínima de 10 cm de las paredes y otros objetos.



## Instalación y servicio

---

- Para evitar dañar el compresor, no incline el aparato en un ángulo superior a 45° al colocarlo o transportarlo.
- Si el aparato se va a mover a otra ubicación, siga el procedimiento descrito a continuación:
  - apague el aparato
  - retire el enchufe de la toma de corriente
  - vacíe el contenido del aparato
  - pegue fuertemente todas las partes sueltas en la cámara interior y selle la puerta
  - el aparato debe transportarse solo en posición vertical.

### Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- Antes del primer uso, el aparato debe esperar por lo menos 2 horas antes de que se conecte a la corriente.
- Si cae la tensión o se retira el enchufe de la toma de corriente, el aparato no debe conectarse a la red otra vez durante 5 minutos, como mínimo.

ES

## 5.2 Manejo

### Indicaciones para el usuario

- Para reducir la pérdida del aire frío, procure que la puerta esté abierta durante el tiempo más corto posible. Además, la puerta deslizante no debe abrirse con mucha frecuencia.
- No cubra los orificios de ventilación dentro del mostrador refrigerante. El aire debe poder circular libremente para garantizar el enfriamiento.
- Los alimentos colocados en el aparato deben estar lo suficientemente alejados entre sí. Distancias demasiado pequeñas afectan el efecto de refrigeración.
- Los alimentos calientes deben enfriarse a la temperatura ambiente antes de colocarse en el aparato.
- En caso de un corte inesperado de alimentación eléctrica, intente no abrir la puerta para evitar de esta manera la pérdida del aire fresco.

### Preparación para el uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto “**Limpieza**”.
2. Al final, seque bien el aparato y los accesorios.
3. Coloque los estantes en el aparato a la altura deseada.
4. Cierre la puerta deslizante en la parte trasera (y en la parte delantera) del aparato.
5. Inserte el cable de alimentación: en el asiento del aparato ubicado en la parte trasera.
6. Conecte el aparato a una toma individual adecuada.
7. Refrigere previamente del mostrador refrigerante utilizando los valores ajustados de fábrica.

#### **¡RECOMENDACIÓN!**

**Coloque los alimentos en el interior una vez alcanzada la capacidad de refrigeración suficiente.**

La temperatura de dentro del mostrador refrigerante se mostrará en la pantalla digital.

ES

El valor de temperatura mostrado es el valor de la medición en el área del sensor de temperatura. Sirve para controlar el compresor.

### Regulador de temperatura digital / funciones de los botones



1. Indicador de refrigeración LCD
2. Indicador de descongelación LCD
3. Botón de iluminación/descongelación
4. Botón de funciones SET
5. Pantalla digital
6. Botón para disminuir la temperatura
7. Botón para aumentar la temperatura

ES

### Indicadores LCD



#### Indicador de refrigeración LCD

Este indicador se enciende durante el proceso de enfriamiento, permanece apagado mientras la temperatura de enfriamiento se mantiene constante, y parpadea durante un retraso del aparato.



#### Indicador de descongelación LCD

El indicador se ilumina durante el proceso de descongelación, se apaga una vez finalizado el proceso de descongelación y parpadea durante el retardo en descongelación.

### Ajuste de la temperatura

Los valores de temperatura óptimos han sido ajustados de fábrica y son de 2 °C (límite inferior de regulación) y 6 °C (límite superior de regulación).

Estos ajustes corresponden a la temperatura dentro del mostrador refrigerante de aproximadamente 2 °C a 12 °C.

**¡ATENCIÓN!**

**¡Los usuarios no pueden cambiar los ajustes de fábrica!**

Si de todas formas resulta necesario cambiar los parámetros ajustados de fábrica, póngase en contacto con el servicio técnico.

### Encender / apagar la iluminación LED

El aparato está equipado con una tira de iluminación LED, y se puede encender y apagar en cualquier momento.

1. Presione el botón de iluminación / descongelación por 1 segundo para encender la iluminación en el mostrador refrigerante.
2. Para apagar la iluminación, presione nueva y brevemente el botón iluminación/descongelación.

ES

### Descongelación automática

El aparato se descongela automáticamente 4 veces en 24 horas.

### Inicio de descongelación manual / finalización del proceso de descongelación

Si la capacidad de enfriamiento cae, por ejemplo, después de una larga apertura de la puerta, se requiere una descongelación manual.

1. Pulse el botón de iluminación / descongelación y manténgalo presionado durante 6 segundos para iniciar la descongelación o para completar el proceso de descongelación.

El indicador LCD de descongelación se ilumina.

### Apagado del aparato

Al dejar de usar el aparato, primero retire el enchufe de la toma de corriente, luego el cable de alimentación a los asientos del aparato.

## 6 Limpieza

### 6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

### 6.2 Limpieza

1. Limpie regularmente el aparato, al final de cada jornada de trabajo.
2. Abra la puerta deslizante del aparato.
3. Retire todos los objetos del aparato.
4. Extraiga los estantes del aparato.
5. Limpie los estantes con un producto de limpieza suave, un paño o esponja suave y agua tibia. Aclare los estantes con agua limpia y séquelos con un paño suave.
6. Lave bien la superficie inferior de colocación con agua tibia y un paño suave. Si es necesario, utilice un producto de limpieza suave. Después de limpiar las superficies, vuelva a limpiarlas con un paño mojado con el agua limpia.
7. Repase bien los cristales laterales y las puertas deslizantes con un paño suave y húmedo.
8. La carcasa y el cable de conexión deben limpiarse solamente con un paño suave y húmedo.
9. Al final, seque bien todas las superficies que se han limpiado.
10. Vuelva a colocar los estantes dentro del aparato.
11. Remueva con regularidad el polvo y las pelusas que se acumulan en los orificios de ventilación del aparato con un cepillo blando o una escobilla.
12. Una vez finalizada la limpieza, deje la puerta deslizante abierta para que el aparato pueda secarse por completo.
13. Si el aparato se queda sin uso durante un tiempo prolongado, límpielo de acuerdo con lo descrito anteriormente. Deje el aparato abierto para evitar que se formen olores desagradables en su interior.

### 7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Fallo	Posible causa	Solución
Capacidad de enfriamiento insuficiente	Luz solar directa o fuentes de calor en las inmediaciones	Aparte el mostrador refrigerante de la fuente de calor
	Mala circulación de aire alrededor del mostrador refrigerante	Asegure una suficiente distancia de las paredes u otros objetos
	La puerta deslizante no está completamente cerrada o permanece abierta demasiado tiempo	Cierre la puerta deslizante Reduce el tiempo de apertura de la puerta al mínimo
	La separación entre los alimentos es demasiado pequeña o hay demasiados platos dentro del mostrador refrigerante	Asegure un espacio suficiente entre los platos dentro del mostrador refrigerante
	Las bocas de entrada y salida de aire en el mostrador refrigerante están tapadas	Despeje las bocas de entrada y salida de aire en el mostrador quitando platos y otros objetos

ES

<b>Fallo</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
El aparato no enfría	El enchufe no está conectado a la toma de corriente	Inserte el enchufe de manera correcta
	El fusible del circuito de corriente está dañado	Compruebe la conexión eléctrica
	Falta de la corriente	Compruebe la conexión eléctrica
	El control de temperatura está dañado	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico
Funcionamiento ruidoso	El mostrador refrigerante no se encuentra sobre una superficie plana	Coloque el mostrador refrigerante sobre una superficie plana
	El mostrador refrigerante está tocando paredes u otros objetos	Asegura suficiente espacio entre el mostrador refrigerante y otros objetos
El compresor no se apaga automáticamente	El mostrador refrigerante está demasiado lleno	Retire los platos sobrantes del mostrador refrigerante
	La puerta deslizante ha estado abierta durante demasiado tiempo	Reduce el tiempo de apertura de la puerta al mínimo

**Mensajes de errores**

<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción del error</b>	<b>Efectos</b>	<b>Ayuda</b>
<b>HH1</b>	Sobrecalentamiento (por encima de 80 °C) o cortocircuito en el sensor de temperatura ambiente	El compresor arranca para 45 minutos y luego se apaga para 15 minutos.	Póngase en contacto con el servicio técnico
<b>LL1</b>	Temperatura demasiado baja (por debajo de 60 °C) o circuito abierto (falta de comunicación con el sensor de temperatura ambiente)	El compresor arranca para 45 minutos y luego se apaga para 15 minutos.	Póngase en contacto con el servicio técnico

### Los siguientes síntomas no significan un mal funcionamiento:

1. Ruido del agua que fluye. Este ruido se escucha con el uso normal del aparato. Se trata de un refrigerante que fluye en el sistema.
2. La acumulación de vapor de agua en los elementos de vidrio exteriores con alta humedad es un fenómeno normal. Reitre el vapor de agua con un paño suave y seco.

## 8 Recuperación

### Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

ES

### Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.